



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Ujarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: info@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm.: 013-04/2021-15/12

N° Pr.: 2170-67-02-21-5

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 16 e 23 del "Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua L Sessione per corrispondenza, tenutasi dal 27 al 28 maggio 2021, su proposta del Titolare del Settore "Cultura ed Arte", ha approvato la seguente:

### CONCLUSIONE

28 maggio 2021, N° 336,

#### *"Progetti per il sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei Talenti della CNI"*

1. Si constata che gli artisti connazionali: Nevia Rigutto, Riccardo Bosazzi, Samanta Stell, Alba Nacinovich, Sergio Preden, Riccardo Staraj, nonché l'Associazione artistico culturale "Giusto Curto" di Rovigno e il Gruppo Etnomusicale "Calegaria" hanno presentato, sino al 5 marzo 2021, richieste per progetti come da tabella in allegato.
2. Tenuto conto dei seguenti criteri:
  - promozione della lingua e della cultura italiana;
  - ricadute sulla Comunità Nazionale Italiana;
  - n° di soci delle Comunità degli Italiani coinvolti;
  - coinvolgimento di altre Comunità degli Italiani o istituzioni della CNI;
  - promozione delle tradizioni e dei dialetti della CNI;
  - termine di realizzazione e durata del progetto;si approvano i contributi agli artisti Nevia Rigutto, Riccardo Bosazzi, Samanta Stell, Alba Nacinovich, Sergio Preden, Riccardo Staraj, nonché l'Associazione artistico culturale "Giusto Curto" di Rovigno e al Gruppo Etnomusicale "Calegaria", per i progetti di cui al punto 1. del presente Atto, come da tabella in allegato.
3. I mezzi per l'attuazione dei progetti di cui al punto 2. del presente Atto saranno attinti dalla voce 6. "Promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNP" del Capitolo 5. "Cultura ed Arte" del Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per l'anno 2019 - II assestamento, finanziatore Repubblica Italiana - Cap. 4544 MAECI.
4. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore "Cultura ed Arte" e dei relativi Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Fiume, 28 maggio 2021



Il Presidente  
Marin Corva

#### Recapitare:

- Agli artisti Nevia Rigutto, Riccardo Bosazzi, Samanta Stell, Alba Nacinovich, Sergio Preden, Riccardo Staraj, all'Associazione artistico culturale "Giusto Curto" di Rovigno e al Gruppo Etnomusicale "Calegaria"
- Al Presidente dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Paolo Demarin.
- Alla Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Arijana Brajko Gall.
- Ai Servizi Amministrativi e Archivio.

## MOTIVAZIONE

L'Assemblea dell'Unione Italiana ha approvato il progetto "*Sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNP*". Al fine di attuarlo si procede come nel dispositivo del presente Atto.

	1	2	4	7	8	9
#	1. Denominazione progetto 2. Proponente 3. Cofinanziatori	Breve descrizione e dettaglio spese	Importo richiesto (kn)	Importo richiesto (EUR) (1 € = 7,53 kn)	Allegati	Importo approvato (EUR)
1	1. VIDEO MUSICALE "ABRAZA EL MONDO" 2. NEVIA RIGUTTO 3. /	Contributo per la realizzazione del video musicale della canzone presentata al Concorso Dimela Cantando 2021, scritta dal musicista Darko Jurković Charlie e dalla poetessa fiumana Laura Marchig.	9.036,00 kn	1.200,00 €	- preventivo	1.200,00 €
2	1. REALIZZAZIONE DEL CD DELLE CANZONI D'AUTORE "DIMELO IN DIALETO... CHE TI ME VOL BENI!" 2. RICCARDO BOSAZZI 3. /	Il CD che si propone è costituito da 15 canzoni delle quali 8 sono in dialetto istroveneto e 7 in istrioto rovignese. Realizzazione CD: 22.760,00 kn; CD+DVD: 27.135,00 kn	22.760,00 kn	3.022,57 €	- preventivo	3.000,00 €
3	1. REALIZZAZIONE CD 2. GRUPPO ETNOMUSICALE "CALEGARIA" 3. /	Realizzazione del quarto album del gruppo Calegaria.	86.595,00 kn	11.500,00 €	- preventivo	5.000,00 €
4	1. DVD DEL COMPLESSO FOLK "BATANA" 2. A.A.C. "GIUSTO CURTO" 3. /	In occasione del trentesimo anniversario del Complesso si desidera realizzare un DVD che conterrebbe per intero il filmato della registrazione effettuata del concerto sostenuto dal gruppo nella chiesa di San Francesco di Rovigno e, in appendice, parte del concerto che lo stesso complesso ha presentato presso l'auditorio del conservatorio Giuseppe Verdi di Torino, in occasione del Giorno del Ricordo.	19.350,00 kn	2.570,00 €	- preventivo	2.500,00 €
5	1. CD: BLUES MEDITERRANEO-ISTRIA,QUARNERO E FRIULI VENEZIA GIULIA 2. RICCARDO STARAJ 3. /	Realizzazione del CD musicale in lingua italiana, croata e in il dialetto istroveneto.	18.000,00 kn	2.390,00 €	- preventivo	2.000,00 €
6	1. REGISTRAZIONE CD DEL GRUPPO MUSICITÀ 2. MUSICITÀ 3. /	Realizzazione di un CD inteso come lavoro artistico, di alta qualità dal punto di vista musicale e allo stesso tempo di spessore culturale e letterario.	40.000,00 kn	5.312,00 €	- preventivo	3.000,00 €
7	1. "ADULTISH EP" 2. ALBA NACINOVICH 3. /	Uscita discografica del nuovo lavoro del duo fiumano Alba&Leo. Si tratta di un EP contenente 4 brani composti da Alba Nacinovich, registrati a Londra con il produttore Gerry Diver.	15.060,00 kn	2.000,00 €	- preventivo	2.000,00 €
	1. CD CANZONI PIETRO SOFFICI 2. SERGIO PREDEN 3. /	Pubblicazione del CD musicale dedicato alle canzoni di Piero Soffici	15.060,00 kn	2.000,00 €	- preventivo	2.000,00 €
	<b>TALENTI CNI</b>		<b>225.861,00 kn</b>			<b>20.700,00 €</b>



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: info@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.eu

Fiume, 16 febbraio 2021

Sigla.amm.: 910-01/2021-133/7  
N° prot: 2170-67-05-21-1

Gentilissimi artisti,

L'Unione Italiana, grazie al contributo del MAECI, desidera promuovere e valorizzare gli artisti della CNI offrendo il proprio sostegno nella realizzazione di progetti musicali. Vista la particolare situazione che non offre alcuna garanzia sulla possibilità di organizzare concerti, l'Unione Italiana sosterrà progetti musicali di altra natura, come ad esempio la pubblicazione di CD, realizzazione di video o altre iniziative musicali online.

Vi invitiamo pertanto a inviarci le vostre proposte, tenendo presente che saranno particolarmente apprezzati progetti originali, quelli che vedono coinvolti i giovani, quelli dedicati alla tutela del patrimonio dialettale della CNI, ogni forma di collaborazione tra due o più artisti.

Nella richiesta va indicato il nome del richiedente (o del portatore del progetto), breve descrizione di quanto si desidera realizzare, un preventivo del costo complessivo del progetto (suddiviso per voci di spesa - come ad esempio, "spese di registrazione", "spese di trasporto", "spese grafiche"...- allegando un preventivo o un'offerta) e l'importo richiesto all'Unione Italiana, nonché i tempi di realizzazione. I progetti, comunque, dovranno essere realizzati entro settembre 2021.

Si prega di inviare le richieste all'indirizzo di posta elettronica [cultura@unione-italiana.hr](mailto:cultura@unione-italiana.hr) entro e non oltre il 5 marzo 2021.

Cordiali saluti,



Titolare del Settore "Cultura ed Arte"  
Marianna Jelichich Buić, m.p.